ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ច្បាប់

ស្តីពី

ការគ្រប់គ្រងការប្តូរប្រាក់

ជស/រកម/០៨៩៧/០៣

ព្រះរាជក្រម

យើង

ព្រះបាទសម្តេច ព្រះនរោត្តម សីហនុ

រាជហរិវង្ស ឧភតោសុជាត វិសុទ្ធិពង្ស អគ្គមហាបុរសរតន៍ និករោត្តម

ធម្មិកមហារាជាធិរាជ បរមនាថ បរមបពិត្រ

ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

* * * * * * * *

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យចុះថ្ងៃទី០១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២ នស.៩៤ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស.រកត.១០៩៤.៩០ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ស្តីពីការកែសំរួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស.រកត.០៨៩៧.១៤៧ ចុះថ្ងៃទី៧ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីការកែសំរួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស.រកម.០១៩៦.២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃទី៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៣ ស្តីពីការតែងតាំង ឯកឧត្តម ថៅ ប៉េងលាត ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញច្បាប់ ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៣
- តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលស្នើសុំអំពីឯកឧត្តមនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ និងសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី២ និង អំពី អគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ប្រកាសអោយប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងការប្តូរប្រាក់ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៧ នាសម័យប្រជុំលើកទី៨ នីតិកាលទី១ ដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ :

ជំពូកទី ១
បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.

ច្បាប់នេះអនុវត្តចំពោះរាល់ប្រតិបត្តិការរូបិយប័ណ្ណនិងជាទូទៅគឺ រាល់ប្រតិបត្តិការដែលប្រព្រឹត្តឡើងរវាងនិវេសជននិងអនិវេសជនទាក់ទងទៅនឹង :

- ការទូទាត់ពាណិជ្ជកម្ម
- ការផ្ទេរប្រាក់ ឬ
- ចលនានៃដើមទុន ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការវិនិយោគផង ។

មាត្រា ២.

ត្រូវចាត់ទុកជារូបិយប័ណ្ណ សំរាប់ការអនុវត្តច្បាប់នេះ :

- មធ្យោបាយទូទាត់ឬមូលប័ត្រ ជារូបិយវត្ថុបរទេស
- មាសមិនទាន់កែច្នៃឬលោហធាតុមានតំលៃដទៃទៀតមិនទាន់កែច្នៃនិងត្បូងថ្មមានតំលៃមិនទាន់កែច្នៃ ។

មាត្រា ៣.

ត្រូវចាត់ទុកជានិវេសជន :

- រូបវ័ន្តបុគ្គលទាំងឡាយដោយពុំគិតពីសញ្ជាតិ ដែលមានសកម្មភាពចំបងឬមានលំនៅឋានចំបងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចាប់ពីមួយរយប៉ែតសិបពីរថ្ងៃ (១៨២ថ្ងៃ) ឡើងទៅ វៀរលែងតែមន្ត្រីបរទេស ដែលបំពេញបេសកកម្មការទូតឬបេសកជនប្រហាក់ប្រហែល
- នីតិបុគ្គលនៃច្បាប់ក្នុងប្រទេសនិងសាខានៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជារបស់នីតិបុគ្គលនៃច្បាប់ក្រៅប្រទេស
- គ្រប់មន្ត្រីរាជការខ្មែរបំពេញភារកិច្ចនៅបរទេស ដោយឥតគិតពីរយៈពេលនៃការស្នាក់នៅ ។

មាត្រា ៤.

ត្រូវចាត់ទុកជាអនិវេសជន :

- រូបវ័ន្តបុគ្គលសញ្ជាតិខ្មែរ ដែលមានសកម្មភាពចំបងឬលំនៅឋានចំបង

នៅបរទេសចាប់ពីមួយរយប៉ែតសិបពីរថ្ងៃ (១៨២ថ្ងៃ) ឡើងទៅ

- រូបវន្តបុគ្គលបរទេសដែលមានសកម្មភាពចំបងឬលំនៅឋានចំបងនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា តិចជាងមួយរយប៉ែតសិបពីរថ្ងៃ (១៨២ថ្ងៃ)

- នីតិបុគ្គលនៃច្បាប់ក្នុងប្រទេសដែលមានទីតាំងនៅបរទេសនិងសាខានៅបរទេសរបស់នីតិបុគ្គលនៃច្បាប់ក្នុងប្រទេស

- មន្ត្រីបរទេសដែលបំពេញបេសកកម្មការទូតនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឬបេសកជនប្រហាក់ប្រហែល ។

ជំពូកទី ២

អន្តរការិយកម្មធនាគារ

មាត្រា ៥.

១- រាល់ប្រតិបត្តិការប្តូរប្រាក់តាមរបៀបលេខនាដោយមានរាប់បញ្ចូលការទិញនិងការលក់រូបិយប័ណ្ណលើផ្សារប្តូរប្រាក់ផង ការផ្ទេរប្រាក់ ការទូទាត់ក្រៅប្រទេសគ្រប់ប្រភេទក៏ដូចជាចលនានៃដើមទុនជារូបិយប័ណ្ណ ឬជារូបិយវត្ថុជាតិរវាងកម្ពុជានិងប្រទេសក្រៅ ឬរវាងនិវេសជននិងអនិវេសជន អាចប្រព្រឹត្តទៅដោយសេរី ប៉ុន្តែប្រតិបត្តិការទាំងនោះ ត្រូវតែអនុវត្តដោយឆ្លងតាមអន្តរការីប្រតិស្រុតិ ។

២- មានតែធនាគារដែលមានទីតាំងជាប្រចាំនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះទេដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាអន្តរការីប្រតិស្រុតិ ។

៣- អន្តរការីប្រតិស្រុតិ ក្រោមល័ក្ខខ័ណ្ឌដែលមានកំណត់ក្នុងបទបញ្ជា ត្រូវបង្ខំឲ្យផ្តល់ជូនធនាគារកណ្តាលជាទៀងទាត់ នូវរបាយការណ៍តាមកាលកំណត់តាមប្រភេទនៃប្រតិបត្តិការផ្ទេរប្រាក់ឬការទូទាត់និងចលនានៃដើមទុនចេញ និងចូលដែលបានអនុវត្តរវាងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងប្រទេសក្រៅទៅតាមរយៈពេលដែលនឹងកំណត់ដោយធនាគារកណ្តាល ។

៤- អន្តរការីប្រតិស្រុតិដែលធ្វើការនាំចេញសាច់ប្រាក់ជារូបិយប័ណ្ណ ត្រូវធ្វើប្រតិវេទន៍ជាមុនជូនធនាគារកណ្តាល ។

៥- អាជីវករប្តូរប្រាក់ដល់ដៃដែលមានទីតាំងអចល័តឬចល័តអាចធ្វើសកម្មភាពប្តូរប្រាក់បានលុះត្រាតែបានទទួលការអនុញ្ញាតជាមុនពីធនាគារកណ្តាល ។

មាត្រា៦.

ក្នុងករណីមានវិបត្តិពីការប្តូរប្រាក់ ធនាគារកណ្តាលអាចចេញបទបញ្ជាសំរាប់រយៈពេលយ៉ាងយូរ៣ខែ ដើម្បីកំណត់ល័ក្ខខ័ណ្ឌបណ្តោះអាសន្នខ្លះចំពោះសកម្មភាពរបស់អន្តរការីប្រតិស្រុតិ ជាអាទិ៍ចំពោះប្រតិបត្តិការដែលមានចែងក្នុងមាត្រា៥ នៃច្បាប់នេះ ឬស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណរបស់ខ្លួនឬការឲ្យខ្ចីជារូបិយវត្ថុជាតិទៅអនិវេសជន ។ ក្នុងករណីត្រូវបន្តទៀតនោះ ធនាគារកណ្តាលសហការជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុលើកសំណើសុំការយល់ព្រមពីប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាល ។

មាត្រា ៧.

និវេសជនអាចកាន់រក្សាទុកនូវរូបិយប័ណ្ណដោយសេរីទាំងទម្រង់ ទាំងទីកន្លែងនៅក្នុងប្រទេស ។ ក្នុងករណីមានវិបត្តិពីការប្តូរប្រាក់ ធនាគារកណ្តាលអាចចេញបទបញ្ជាសម្រាប់រយៈពេលយ៉ាងយូរ ៣ខែ ដើម្បីផ្អាកមិនឲ្យអនុវត្តបទប្បញ្ញត្តិនេះជាបណ្តោះអាសន្ន ។ ក្នុងករណីត្រូវបន្តទៀតនោះ ធនាគារកណ្តាលសហការជាមួយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុលើកសំណើសុំការយល់ព្រមពីប្រមុខរាជរដ្ឋាភិបាល ។

ជំពូកទី ៣
ប្រតិបត្តិការចរន្ត

មាត្រា ៨.

អ្នកនាំចេញឬអ្នកនាំចូលទំនិញឬសេវា ត្រូវធ្វើការទូទាត់តាមរយៈអន្តរការីប្រតិស្រុតិនូវប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មរបស់ខ្លួនជាមួយប្រទេសក្រៅ ។

មាត្រា ៩.

ធនាគារកណ្តាលអាចទាមទារឲ្យអន្តរការីប្រតិស្រុតិបង្ហាញនូវសក្ខីប័ត្រធនាគារវិកប្ប នៅពេលដែលដាក់ពាក្យសុំទិញរូបិយប័ណ្ណដើម្បីទូទាត់ការនាំចូល និងនៅពេលក្រោយមកទៀតនូវសក្ខីប័ត្ររដ្ឋបាលផ្សេងៗទៀតដែលបញ្ជាក់ថា ទំនិញបាននាំចូលមកក្នុងប្រទេសរួចហើយ ។

មាត្រា ១០.

ចាប់តាំងពីពេលធ្វើបេឡានិច័យ ប្រាក់ចំណូលដែលបានមកពីការនាំចេញទំនិញឬសេវា ត្រូវបញ្ចូលក្នុងខ្ទង់ឥណទាននៃគណនីរបស់អ្នកនាំចេញ ដែលមានបើកនៅធនាគារវិកប្បស្របតាមមាត្រា៨ នៃច្បាប់នេះ ។

មាត្រា ១១.

មូលនិធិបដិភាគជារូបិយវត្ថុជាតិ ដែលបានមកពីការធ្វើពាណិជ្ជកម្មក្នុងប្រទេសនូវទំនិញនាំចូលក្នុងក្របខ័ណ្ឌការខ្ចីប្រាក់ពីក្រៅឬជាអំណោយ ត្រូវបង់ចូលខ្ទង់ឥណទាននៃគណនីរបស់រតនាគារជាតិ ដែលបើកនៅធនាគារកណ្តាល ទៅតាមបែបបទដែលនឹងត្រូវកំណត់តាមកិច្ចព្រមព្រៀងរួមរវាងរតនាគារជាតិនិងធនាគារកណ្តាល ។

មាត្រា ១២.

រាល់ការនាំចេញឬការនាំចូលមាសមិនទាន់កែច្នៃ ត្បូងថ្មមានតំលៃមិនទាន់កែច្នៃឬលោហធាតុមានតំលៃមិនទាន់កែច្នៃដទៃទៀត អាចដំណើរការដោយសេរី ស្របតាមចំណុច ១ មាត្រា ៥ នៃច្បាប់នេះ ប៉ុន្តែត្រូវធ្វើប្រតិវេទន៍ជាមុននៅធនាគារកណ្តាល បើចំនួនទំនិញនៃប្រតិបត្តិការនីមួយៗមានតំលៃស្មើឬលើសពីមួយម៉ឺន (១០.០០០) ដុល្លារអាមេរិក ។

មាត្រា ១៣.

ការនាំចេញឬការនាំចូលដោយអ្នកដំណើរនូវមធ្យោបាយទូទាត់ជារូបិយប័ណ្ណដែលមានទឹកប្រាក់ស្មើឬលើសពីមួយម៉ឺន (១០.០០០) ដុល្លារអាមេរិក ឬជារូបិយវត្ថុជាតិដែលមានតំលៃសមមូលនឹងមួយម៉ឺន (១០.០០០) ដុល្លារអាមេរិកឬច្រើនជាងនេះ ត្រូវតែធ្វើប្រតិវេទន៍ចំពោះមន្ត្រីគយនៅពេលឆ្លងកាត់ច្រកព្រំដែននៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

សាច់ប្រាក់ចាប់តាំងពីកំរិតមួយដែលកំណត់ដោយបទបញ្ជារបស់ធនាគារកណ្តាល អ្នកនាំចេញត្រូវដាក់ជូនធនាគារកណ្តាលពិនិត្យជាមុន មុននឹងធ្វើការនាំចេញ ។

ជារៀងរាល់ខែ ទីចាត់ការគយនិងរដ្ឋាករត្រូវបញ្ជូនបញ្ជីនៃប្រតិវេទន៍ដូចបានកំណត់ខាងលើទៅធនាគារកណ្តាល ។

ជំពូកទី៤

ការវិនិយោគ ចលនានៃដើមទុន

មាត្រា ១៤.

ចលនានៃដើមទុនទាក់ទងនឹងការវិនិយោគបរទេសនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

មាត្រា ១៥

ក្នុងករណីដែលការជំរះបញ្ជីនៃការវិនិយោគបរទេសបានប្រព្រឹត្តទៅស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ផលដែលបានមកពីការជំរះបញ្ជីនោះនឹងត្រូវផ្ទេរបានដោយសេរី ។

មាត្រា ១៦

ការធ្វើវិនិយោគនៃនិវេសជននៅបរទេស ត្រូវធ្វើប្រតិវេទន៍ជាមុនដល់ធនាគារកណ្តាល បើទឹកប្រាក់មានចំនួនស្មើឬលើសពីមួយសែន (១០០.០០០) ដុល្លារអាមេរិក ។

មាត្រា ១៧

ការផ្ទេរប្រាក់ទាក់ទងនឹងការធ្វើវិនិយោគឬការជំរះបញ្ជីនៃការធ្វើវិនិយោគ ត្រូវធ្វើតាមរយៈអន្តរការីប្រតិស្រុតិដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៥ នៃច្បាប់នេះ ។ អន្តរការីប្រតិស្រុតិត្រូវធ្វើរបាយការណ៍ជូនធនាគារកណ្តាលជាក្រោយលើទឹកប្រាក់ធ្វើប្រតិបត្តិការម្តងៗមានចំនួនស្មើ ឬលើសពីមួយសែន (១០០.០០០) ដុល្លារអាមេរិក ។

ជំពូកទី ៥

ចលនានៃដើមទុនផ្សេងៗ

មាត្រា ១៨

ការឲ្យប្រាក់គេខ្ចីនិងការខ្ចីប្រាក់ពីគេ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងឥណទានពាណិជ្ជកម្មផងរវាងនិវេសជននិងអនិវេសជនអាចប្រព្រឹត្តទៅដោយសេរី ឲ្យតែការខ្ចីនិងការសងវិញ ធ្វើតាមរយៈអន្តរការីប្រតិស្រុតិ ។

មាត្រា ១៩

ចលនានៃដើមទុនដែលជាលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការទាំងនោះ (ការទូទាត់ថ្លៃទំនិញឬសេវានាំចូលនិងនាំចេញ ការផ្ទេរប្រាក់ ការវិនិយោគ ការឲ្យប្រាក់គេខ្ចីនិងការខ្ចីប្រាក់ពីគេ) ត្រូវបញ្ចូលក្នុងរបាយការណ៍ធនាគារជាប្រចាំតាមការកំណត់ដែលមានចែងក្នុងចំណុច ៣ មាត្រា ៥ នៃច្បាប់នេះ ។ ចលនានៃដើមទុនទាំងនោះត្រូវកត់ត្រាតាមប្រភេទប្រតិបត្តិការនិមួយៗ ហើយត្រូវគោរពដល់ការសម្ងាត់វិជ្ជាជីវៈ ។

ជំពូកទី៦
ទោសប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ២០

អន្តរការីប្រតិស្រុតិមានភារៈ ក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ដោយប្រុងប្រយ័ត្ននូវការគោរពបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ ឬដែលមានចែងក្នុបទបញ្ជាទាំងឡាយនៃធនាគារកណ្តាលដើម្បីអនុវត្តប្រតិបត្តិការដែលខ្លួនបានធ្វើដោយផ្ទាល់ឬដែលស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួន ។

អន្តរការីប្រតិស្រុតិណាដែលមិនគោរពតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវាក្យខ័ណ្ឌខាងលើ ត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

មាត្រា ២១

ជនណាប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងចំណុច៣ ឬ ចំណុច៤ ឬ ចំណុច៥ នៃមាត្រា៥ ឬប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងមាត្រា១៧ នៃច្បាប់នេះត្រូវផ្តន្ទាទោសដាក់ពន្ធនាគារពីមួយឆ្នាំ ដល់ ប្រាំឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់ពីមួយលានរៀល(១.០០០.០០០រៀល) ដល់ ដប់លានរៀល(១០.០០០.០០០រៀល) ឬផ្តន្ទាទោសណាមួយក្នុងទោសទាំងពីរនេះ ។

មាត្រា ២២

ជនណាប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងមាត្រា១១ឬវាក្យខ័ណ្ឌទី១ នៃមាត្រា១៣ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោស ពិន័យជាប្រាក់ស្មើនឹងដប់ភាគរយ(១០ភាគរយ) នៃទឹកប្រាក់ល្មើស ។

មាត្រា ២៣

ជនណាប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងមាត្រា ១២ ឬមាត្រា ១៦ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់ស្មើនឹងម្ភៃភាគរយ(២០ភាគរយ)នៃទឹកប្រាក់ល្មើស ។

មាត្រា ២៤

ជនណាប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងវាក្យខ័ណ្ឌទី ២ នៃមាត្រា ១៣ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់ពីមួយលានរៀល(១.០០០.០០០រៀល) ដល់ដប់លានរៀល(១០.០០០.០០០រៀល) ។ រីឯវត្ថុតាងត្រូវរឹបអូសទុកជាសម្បត្តិរដ្ឋ ។

មាត្រា ២៥

ជនណាប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងចំណុច ១ មាត្រា ៥ ឬមាត្រា ៨ ឬមាត្រា ១៨ នៃច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសពិន័យជាប្រាក់ស្មើនឹងហាសិបភាគរយ (៥០ភាគរយ) នៃទឹក ប្រាក់ល្មើស ។

ជំពូកទី ៧

អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ២៦

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២២ ខែ សីហា ឆ្នាំ១៩៩៧

ក្នុងព្រះបរមនាម និង តាមព្រះរាជត្រាស់បង្គាប់

ប្រមុខរដ្ឋស្តីទី

ហត្ថលេខា

ជា ស៊ីម

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ

សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ

នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ **នាយករដ្ឋមន្ត្រីទី២**

ហត្ថលេខា **ហត្ថលេខា**

បានជំរាបជូន **អ៊ុង ហួត** **ហ៊ុន សែន**

ឯកឧត្តមនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី១ និង សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី២

អគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ហត្ថលេខា

ជា ច័ន្ទតូ

លេខៈ ១៥២ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១១ ខែ [illegible] ឆ្នាំ១៩៩៧

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

[illegible] តាន់

រាជកិច្ចឆ្នាំទី ៥ លេខ៣១ សួន ថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ ១៩៩៧